

دروس اللغة العربية
لغير الناطقين بها

Madinah Arabic Reader

Book 3

**AN EIGHT-PART ARABIC
LANGUAGE COURSE AS TAUGHT
AT THE ISLAMIC UNIVERSITY, MADINAH**

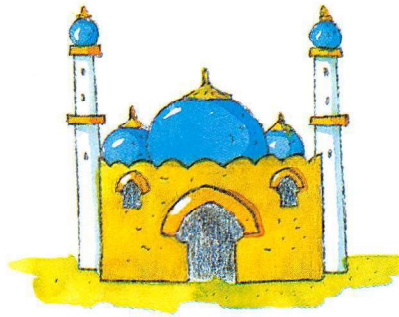
Dr. V. Abdur Rahim

GOODWORD

goodwordbooks.com

CONTENTS

Lesson 1	3
Lesson 2	15
Lesson 3	23
Lesson 4	36
Lesson 5	42
Lesson 6	51
Lesson 7	64
Lesson 8	77
Lesson 9	81
Lesson 10	96



Illustrated by Gurmeet
First published 2006
Reprinted 2012
© Goodword Books 2012

Islamic Vision Ltd.
434 Coventry Road, Small Heath
Birmingham B10 0UG, U.K.
Tel: 121-773-0137
Fax: 121-766-8577
e-mail: info@ipci-iv.co.uk
www.islamicvision.co.uk

Goodword Books
1, Nizamuddin West Market, New Delhi-110 013
Tel. 9111-4182-7083, 4652-1511
Fax: 9111-4565-1771
email: info@goodwordbooks.com
www.goodwordbooks.com

Printed in India

IB Publisher Inc.
81 Bloomingdale Rd, Hicksville
NY 11801, USA
Tel. 516-933-1000, Fax: 516-933-1200
Toll Free: 1-888-560-3222
email: info@ibpublisher.com
www.ibpublisher.com

الدرس الأول

LESSON 1

هاشم : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

المُدْرَسُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

هاشم : كَيْفَ حَالُكَ يَا أُسْتَاذُ؟ لَعَلَّكَ بِخَيْرٍ.

المُدْرَسُ : الْحَمْدُ لِلَّهِ. وَكَيْفَ حَالُكَ أَنْتَ يَا هَاشِمُ؟ أَنَا أُحِبُّكَ كَثِيرًا يَا هَاشِمُ. إِنَّكَ طَالِبٌ ذَكِيٌّ وَمُجْتَهِدٌ وَذَوْ خُلُقٍ... أَمِنْ بَاكِسْتَانِ أَنْتَ أَمْ مِنَ الْهِنْدِ يَا هَاشِمُ؟

هاشم : إِنِّي مِنَ الْهِنْدِ.

المُدْرَسُ : وَزَمِيلُكَ الَّذِي خَرَجَ مَعَكَ الْآنَ مِنَ الْفَصْلِ، أَهْوَ أَيْضًا مِنَ الْهِنْدِ؟

هاشم : لَا، إِنَّهُ مِنْ بَاكِسْتَانِ.

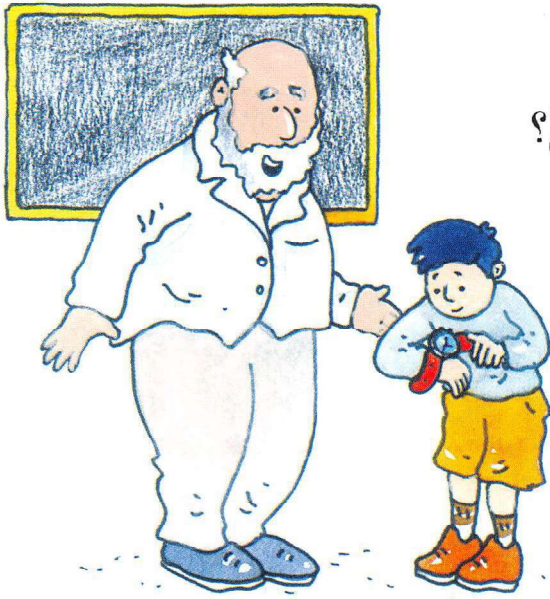
المُدْرَسُ : إِنَّ سَاعَتَكَ جَمِيلَةٌ يَا هَاشِمُ. أَمِنْ الْيَابَانِ هِيَ؟

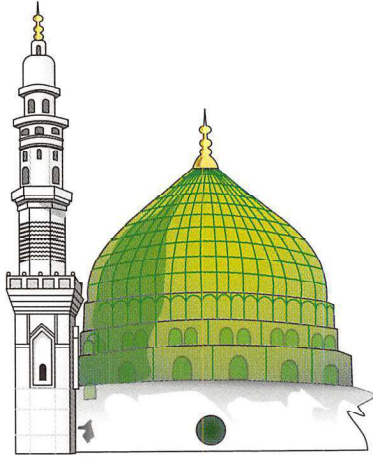
هاشم : لَا، إِنَّهَا مِنَ الْهِنْدِ.

المُدْرَسُ : أَغَالِيَةٌ هِيَ أَمْ رَخِيصَةٌ؟

هاشم : إِنَّهَا رَخِيصَةٌ جِدًّا. إِنَّهَا بِمِائَةِ رُوبِيَّةٍ فَقَطْ.

المُدْرَسُ : كَمْ أَخَالَكَ يَا هَاشِمُ؟





هَاشِمٌ : لِي ثَلَاثَةُ إِخْوَةٍ.

الْمُدْرَسُ : أَطْلَابٌ هُمْ؟

هَاشِمٌ : لَا، إِنَّهُمْ تُجَّارٌ.

الْمُدْرَسُ : وَكَمْ أُخْتًا لَكَ؟

هَاشِمٌ : لِي أَرْبَعُ أَخَوَاتٍ.

الْمُدْرَسُ : أَفِي الْهِنْدِ هُنَّ الْآنَ؟

هَاشِمٌ : لَا، إِنَّهُنَّ هُنَا بِالْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ مَعَ أَبِي وَأُمِّي.

الْمُدْرَسُ : أَطَالِبَاتٌ هُنَّ؟

هَاشِمٌ : لَا، إِنَّهُنَّ مُدْرَسَاتٌ بِالْمُدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ.

EXERCISES

تَمَارِين

Answer the following questions:

١- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

(٢) أَيُّجِبُهُ الْمُدْرَسُ؟

(١) مِنْ أَيْنَ هَاشِمٌ؟

(٤) بِكُمْ هِيَ؟

(٣) مِنْ أَيْنَ سَاعَتُهُ؟

(٦) كَمْ أُخْتًا لَهُ؟

(٥) كَمْ أَخًا لَهُ؟

(٧) أَيْنَ أَخَوَاتُهُ؟

٢- ضَعْ هَذِهِ الْعَلَامَةَ (✓) أَمَامَ الْجُمْلِ الصَّحِيحَةِ، وَهَذِهِ الْعَلَامَةَ (×) أَمَامَ الْجُمْلِ الَّتِي لَيْسَتْ صَحِيحَةً:

Mark the correct statements with this (✓) and the incorrect ones with this (×):



- (١) أ- هَاشِمٌ طَالِبٌ كَسْلَانٌ. ب- هَاشِمٌ طَالِبٌ مُجْتَهِدٌ.
 (٢) أ- سَاعَتُهُ رَخِيصَةٌ. ب- سَاعَتُهُ غَالِيَةٌ.
 (٣) أ- سَاعَتُهُ بِأَلْفِ رُوبِيَّةٍ. ب- سَاعَتُهُ بِمِائَةِ رُوبِيَّةٍ.
 (٤) أ- أَخَوَاتُهُ بِالْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ. ب- أَخَوَاتُهُ بِالْهِنْدِ.

Learn the following:

٣- تَأَمَّلْ مَا يَلِي:

إِنَّ + هُمْ = إِنَّهُمْ	إِنَّ + هُوَ = إِنَّهُ
إِنَّ + هُنَّ = إِنَّهُنَّ	إِنَّ + هِيَ = إِنَّهَا
إِنَّ + أَنْتُمْ = إِنَّكُمْ	إِنَّ + أَنْتَ = إِنَّكَ
إِنَّ + أَنْتِنَّ = إِنَّكُنَّ	إِنَّ + أَنْتِ = إِنَّكِ
إِنَّ + نَحْنُ = إِنَّا	إِنَّ + أَنَا = إِنِّي

٤- أَدْخِلْ (إِنَّ) عَلَى الْجُمْلِ الْآتِيَةِ:

Rewrite the following sentences using إِنَّ:

- (١) هُوَ تَاجِرٌ.....
 (٢) أَنَا طَالِبٌ.....
 (٣) هُمْ مِنَ الْيَابَانِ.....
 (٤) أَنْتُمْ أَذْكَيَاءُ.....
 (٥) هِيَ مُتَزَوِّجَةٌ.....
 (٦) نَحْنُ مُسْلِمُونَ.....



- (٧) أَنْتَنَّ مُجْتَهِدَاتٌ
(٨) هُنَّ مُسْلِمَاتٌ
(٩) أَنْتَ رَجُلٌ غَنِيٌّ
(١٠) أَنْتِ ذَكِيَّةٌ

Read the following examples:

٥- اِقْرَأِ الْأَمْثَلَةَ الْآتِيَةَ:



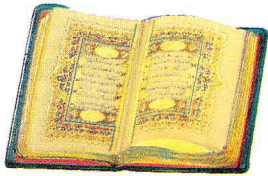
- (١) الْمُدْرَسُ جَدِيدٌ. إِنَّ الْمُدْرَسَ جَدِيدٌ.
(٢) فَاطِمَةُ طَيِّبَةٌ. إِنَّ فَاطِمَةَ طَيِّبَةٌ.
(٣) حَامِدٌ مُتَزَوِّجٌ. إِنَّ حَامِدًا مُتَزَوِّجٌ.

٦- أَذْخِلْ (إِنَّ) عَلَى الْجُمْلِ الْآتِيَةِ وَاضْبِطْ أَوْ آخِرَ الْكَلِمَاتِ:

Rewrite the following sentences using إِنَّ and vowelize the last letters of the words:



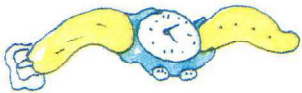
(١) الدَّرْسُ صَعْبٌ
(٢) السَّيَّارَةُ جَمِيلَةٌ



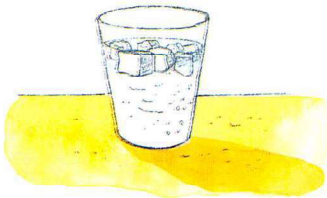
(٣) الْقُرْآنُ كِتَابُ اللَّهِ
(٤) مُحَمَّدٌ ﷺ رَسُولُ اللَّهِ

(٥) آمَنَةُ طَالِبَةٌ
(٦) اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ سَهْلَةٌ

(٧) هَذِهِ السَّاعَةُ غَالِيَةٌ
(٨) بِلَالٌ غَنِيٌّ



(٩) الْمُدِيرُ فِي الْفَصْلِ
(١٠) الْمَاءُ بَارِدٌ



إِنَّ السَّيَّارَةَ جَمِيلَةٌ
↓
خَبِرُ إِنَّ

السَّيَّارَةُ جَمِيلَةٌ
↓
الْمُبْتَدَأُ الْخَبَرُ

٧- تَأْمَلِ الْمَثَلَيْنِ، ثُمَّ كَوِّنْ جُمْلًا مِثْلَهُمَا مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

Read the examples and make sentences like them with the help of the words that follow:

المثال الأول: أَمِنَ الْهِنْدَ أَنْتَ أُمٌّ مِنْ بَاكِسْتَانِ؟

المثال الثاني: أَطِيبٌ أَنْتَ أُمٌّ مُهَنْدِسٌ؟



(١) أَنْتَ / مُجْتَهِدٌ / كَسْلَانٌ

(٢) هِيَ / الصِّينُ / الْيَابَانُ

(٣) أَنْتَ / طَبِيبَةٌ / مُمَرِّضَةٌ

(٤) هُمْ / نَصَارَى / يَهُودٌ

(٥) هَذَا / مَسْجِدٌ / مَدْرَسَةٌ

(٦) هَذِهِ / سَيَّارَةُ الْمُدِيرِ / سَيَّارَةُ الْمُدْرَسِ

(٧) أَنْتَ / مُتَزَوِّجٌ / أَغْرَبٌ

(٨) هُنَّ / خَالَاتُكَ / عَمَّاتُكَ

(٩) هُوَ / بَاكِسْتَانُ / إِيرَانُ

(١٠) بَيْتُكَ / قَرِيبٌ / بَعِيدٌ



Notice the use of ذُو:

٨- تَأْمَلِ الْأَمْثَلَةَ الْآتِيَةَ لِـ (ذُو):

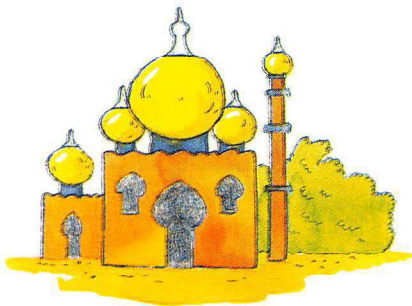
(١) مُدِيرُنَا ذُو لِحْيَةٍ طَوِيلَةٍ.

(٢) هَذَا الدَّقْتُرُ ذُو وَرَقٍ مُسَطَّرٍ.

(٣) أَحْمَدُ طَالِبٌ ذُو عِلْمٍ وَخُلُقٍ.

(٤) هَذَا الْقَمِيصُ ذُو كُمٍّ قَصِيرٍ، وَذَلِكَ ذُو كُمٍّ طَوِيلٍ.

(٥) الْمَسْجِدُ الَّذِي فِي حِينَا ذُو مَنَارَةٍ وَاحِدَةٍ.



٩- اِقْرَأِ الْأَمْثَلَةَ، ثُمَّ حَوِّلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ مِثْلَهَا:

Change the word ذُو to masculine plural, feminine singular and plural as shown in the example:



- (أ) هَذَا الطَّالِبُ ذُو خُلُقٍ. (ب) هَؤُلَاءِ الطُّلَّابُ ذَوُو خُلُقٍ.
 (ج) هَذِهِ الطَّالِبَةُ ذَاتُ خُلُقٍ. (د) هَؤُلَاءِ الطَّالِبَاتُ ذَوَاتُ خُلُقٍ.
 (١) هَذَا الرَّجُلُ ذُو مَالٍ كَثِيرٍ. (٢)
 (٣) (٤)

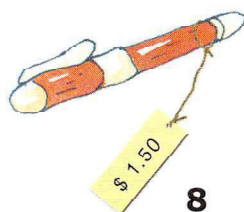
١٠- أَدْخِلْ (لَعَلَّ) عَلَى الْجُمْلَةِ الْآتِيَةِ عِلْمًا بِأَنَّ (لَعَلَّ) مِنْ أَخَوَاتِ (إِنَّ):

Rewrite the following sentences using لَعَلَّ which acts just as إِنَّ :

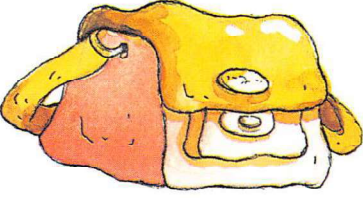
- (١) هُوَ بَخِيرٌ (٢) هُمْ بَخِيرٌ
 (٣) هِيَ بَخِيرٌ (٤) هُنَّ بَخِيرٌ
 (٥) أَنْتَ بَخِيرٌ (٦) أَنْتُمْ بَخِيرٌ
 (٧) أَنْتِ بَخِيرٌ (٨) أَنْتِنَّ بَخِيرٌ
 (٩) أَنَا نَاجِحٌ (١٠) نَحْنُ نَاجِحُونَ
 (١١) الْمُدِيرُ فِي عُرْفَتِهِ (١٢) الْاِخْتِبَارُ سَهْلٌ

١١- اِقْرَأِ الْمِثَالَيْنِ، ثُمَّ اكْمِلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بِوَضْعِ (غَالٍ) أَوْ (غَالِيَةٍ) فِي الْأَمَاكِنِ الْخَالِيَةِ:

Read the examples and then complete the sentences that follow using غَالٍ or غَالِيَةٍ in the blanks:



(أ) هَذَا الْقَلَمُ غَالٍ (أَصْلُهُ: غَالِيٌّ)



(ب) هَذِهِ السَّاعَةُ غَالِيَةٌ.

(١) الكُتُبُ العَرَبِيَّةُ فِي بِلَدِنَا.

(٢) هَذَا الكِتَابُ رَخِيصٌ وَذَلِكَ

(٣) هَذَا المُعْجَمُ بِمِائَةِ رِيَالٍ. هُوَ

(٤) هَذِهِ الحَقِيْبَةُ

١٢- اِقْرَأِ المِثَالَيْنِ، ثُمَّ اِقْرَأِ الجُمْلَةَ الآتِيَةَ. بَعْدَ ذَلِكَ اكِتُبْهَا مَعَ كِتَابَةِ الأَعْدَادِ الوَارِدَةِ فِيهَا بِالْحُرُوفِ:

Read the examples and then write the sentences that follow, replacing the figures with words:

(أ) ١٠٠ = مِائَةُ رَجُلٍ / مِائَةُ امْرَأَةٍ.

(ب) ١٠٠٠ = أَلْفُ رَجُلٍ / أَلْفُ امْرَأَةٍ.

(١) هَذَا التَّلْفَازُ بِـ ١٠٠٠ رِيَالٍ.

(٢) عِنْدِي ١٠٠٠ دُولَارٍ.

(٣) فِي هَذَا الكِتَابِ ١٠٠ صَفْحَةً.

(٤) بِكُمْ هَذِهِ الحَقِيْبَةُ؟ هِيَ بِـ ١٠٠ رِيَالٍ.

(٥) فِي هَذِهِ الكُلِّيَّةِ ١٠٠ طَالِبٍ مِنْ بَاكِسْتَانٍ وَ ١٠٠ طَالِبٍ مِنْ

إِنْدُونِيسِيَا.

١٣- كَوِّنْ جُمْلَةً مُسْتَعْمِلًا الكَلِمَاتِ الآتِيَةَ:

Use each of the following words in a sentence of your own:

ذَكِيٌّ - مِائَةٌ - مُتَزَوِّجٌ - أَعَزَبٌ - خُلِقَ - دُولَارٌ - غَالٍ.

New words:

الكلمات الجديدة:

ذِكِّيُّ (ج أَذْكَيَاءُ)	غَبِيٌّ (ج أَغْبِيَاءُ)	خُلُقٌ (ج أَخْلَاقٌ)
مِائَةٌ	أَلْفٌ	رُويَّةٌ (ج رُويَّاتٌ)
مُتَزَوِّجٌ	عَزَبٌ (ج أَعْزَابٌ)	يَهُودِيٌّ (ج يَهُودٌ)
مُعْجَمٌ (ج مَعَاجِمٌ)	دُولَارٌ (دُولَارَاتٌ)	صَفْحَةٌ (ج صَفْحَاتٌ)
نَاجِحٌ (ج نَاجِحُونَ)	غَالٌ	كُمٌّ (ج أَكْمَامٌ)

POINTS TO REMEMBER

In this lesson we learn the following:

1) **إِنَّ**: In Arabic there are two types of sentences:

- The nominal sentence **الْجُمْلَةُ الاسْمِيَّةُ** wherein the first word is a noun e.g. **الْكِتَابُ سَهْلٌ** 'The book is easy.' The noun which commences the nominal sentence is called the *mubtada'* **الْمُبْتَدَأُ** while the second part is called the *khobar* **الْخَبَرُ**.
- The verbal sentence **الْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ** wherein the first word is a verb e.g. **خَرَجَ بِلَالٌ** 'Bilâl went out.'

The particle **إِنَّ** is used at the beginning of a nominal sentence, e.g.:

إِنَّ الْكِتَابَ سَهْلٌ → الْكِتَابُ سَهْلٌ

Note that the noun after **إِنَّ** is *mansûb*, i.e. it has -a ending. After the introduction of **إِنَّ** the *mubtada'* is no longer called *mubtada'*, but is instead called *ismu inna* and the *khobar* is called *khobaru inna*.

إِنَّ signifies emphasis. It can be translated as 'indeed,' 'surely,' 'no doubt,' and 'verily.'

Note the following:

- If the *mubtada'* has one *dammah*, it changes to one *fathah* after **إِنَّ**, e.g. :

إِنَّ الْمَدْرَسَ جَدِيدًا → الْمَدْرَسُ جَدِيدٌ.
إِنَّ أَمْتًا طَالِبَةً → أَمْتَةٌ طَالِبَةٌ.

- If the *mubtada'* has two *dammahs*, they change to two *fathahs*, e.g. :

إِنَّ حَامِدًا مَرِيضًا → حَامِدٌ مَرِيضٌ.

- If the *mubtada'* is a pronoun, it changes to its corresponding *mansûb* form, e.g.:

إِنَّكَ غَنِيٌّ. → أَنْتَ غَنِيٌّ.

For the *mansûb* forms of all the pronouns, see Exercise 3.

Note that the pronouns of the first person singular and plural have two forms:

إِنَّا / إِنَّا؛ إِنِّي / إِنِّي

- 2) لَعَلَّ: This is also a particle like إِنَّ. It is called one of the 'sisters of إِنَّ'. Grammatically, it acts like إِنَّ. It signifies hope or fear, e.g.:

لَعَلَّ الْجَوَّ جَمِيلٌ. → 'The weather is fine.'

'I hope the weather is fine.'

لَعَلَّ الْمُدْرَسَ مَرِيضٌ. → 'The teacher is sick.'

'I'm afraid the teacher is sick.'

In this lesson, we have examples of 'I hope' only.

- 3) ذُو: This word means 'having' or 'possessing', e.g.:

ذُو مَالٍ 'possessing wealth,' i.e. wealthy,

ذُو خُلُقٍ 'possessing manners,' i.e. well-mannered,

ذُو عِلْمٍ 'possessing knowledge,' i.e. learned.

It is always *mudâf*, and the following word is *mudâf ilaihi*, and therefore it is *majrûr*. The feminine of ذُو is ذَاتُ, e.g.:

بِلَالٌ ذُو عِلْمٍ، وَأُخْتُهُ ذَاتُ خُلُقٍ.
'Bilâl is learned and his sister is well-mannered.'

The plural of ذُو is ذَوُو، and that of ذَاتُ is ذَوَاتُ, e.g.:

هَذَا الطَّالِبُ ذُو خُلُقٍ. هَؤُلَاءِ الطُّلَّابُ ذَوُو خُلُقٍ.

هَذِهِ الطَّالِبَةُ ذَاتُ خُلُقٍ. هَؤُلَاءِ الطَّالِبَاتُ ذَوَاتُ خُلُقٍ.

4) أمّ: It means 'or,' but only in an interrogative sentence, e.g.:

أَطِيبٌ أَنْتَ أَمْ مُهَنْدِسٌ؟ 'Are you a doctor or an engineer?'

أَمِنْ فِرْنَسَا هُوَ أَمْ مِنَ الْمَانِيَا؟ 'Is he from France or Germany?'

أَبِلَالًا رَأَيْتَ أَمْ حَامِدًا؟ 'Did you see Bilâl or Hamid?'

Note that the particle أ precedes one of the two things about which the question is asked while أمّ precedes the other. So it is wrong to say:

أَنْتَ مُدْرَسٌ أَمْ طَالِبٌ؟
أَذَهَبْتَ إِلَى مَكَّةَ أَمْ جُدَّةَ؟

The correct construction is:

أَمُدْرَسٌ أَنْتَ أَمْ طَالِبٌ؟
أَلِإِلَى مَكَّةَ ذَهَبْتَ أَمْ إِلَى جُدَّةَ؟

In a non-interrogative sentence, أَوْ is used for 'or', e.g.:

خُذْ هَذَا أَوْ ذَلِكَ. 'Take this or that.'

رَأَيْتُ ثَلَاثَةً أَوْ أَرْبَعَةً. 'I saw three or four.'

خَرَجَ بِلَالٌ أَوْ حَامِدٌ. 'Bilâl or Hâmid went out.'

5) مائة 'hundred,' أَلْفٌ 'thousand'.

Note that in مائة the *alif* is not pronounced. It is pronounced مئة. In certain Arab countries, it is also written like this without the *alif*.

After these two numbers the *ma'dûd* is singular *majrûr*, e.g.:

مِائَةٌ كِتَابٌ 'one hundred books'.

أَلْفٌ رِيَالٌ 'one thousand riyals'.

هَذَا التَّلْفَازُ بِأَلْفِ رِيَالٍ. Here أَلْفٌ is *majrûr* because of the preposition بِـ.

مِائَةٌ and أَلْفٌ have the same form with the feminine *ma'dûd* also, e.g.:

أَلْفٌ مُسَلِّمَةٌ وَمِائَةٌ طَالِبَةٌ

6) غَالِ 'expensive': هَذَا الْكِتَابُ غَالٍ 'This book is expensive.' Here, غَالِ is not *majrûr*. It is *marfû'*. Its original form is غَالِي. The letter yâ, along with its *dammah*, have been omitted and the *nûn* of *tanwîn* has been transferred to the preceding letter (ghâli-yu-n → ghâli-n). Here are some more words of this type:

مُحَامٍ 'a lawyer' for مُحَامِي. e.g.: أَنَا مُحَامٍ 'I am a lawyer.'

قَاضٍ 'a judge' for قَاضِي. e.g.: أَبِي قَاضٍ 'My father is a judge.'

وَادٍ 'a valley' for وَادِي. e.g.: هَذَا وَادٍ 'This is a valley.'

You will later learn more about this class of nouns إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

VOCABULARY

ذَكِي	intelligent	مَائَةٌ	hundred
غَبِي	stupid	أَلْفٌ	thousand
خُلُقٌ	manners	رُوبِيَّةٌ	rupee
مُتَزَوِّجٌ	married	صَفْحَةٌ	page
عَزَبٌ	unmarried	نَاجِحٌ	one who has passed
يَهُودِيٌّ	a Jew		the examination
يَهُودٌ	Jews	كُمٌ	sleeve
مُعْجَمٌ	dictionary	دُولَارٌ	dollar